

# LA JUSTICIA SOCIAL

## DIARIO POPULAR

DIRECTOR  
DR. RAFAEL CALDERON M.

Suscripcion mensual, Un colon.

ADMOB.,  
LEONCIO CHAVEZ

AÑO II

San José Costa Rica, jueves 29 de octubre de 1903

NÚMERO 327

### NOTICIAS EXTRANJERAS

DÍA 26 DE OCTUBRE.

#### Fabricantes de vidrio

Charleroi, Bélgica. — Hallanse reunidos en ésta los representantes de las fábricas de vidrio con el propósito de investigar la situación creada por la competencia americana que se empieza a sentir. Otro objeto de la reunión es la organización de un trust de los fabricantes de vidrio belgas.

#### Monumento a Krupp

Berlín. — Se anuncia que es la intención del Emperador de Alemania erigir un monumento a la memoria de Herr Krupp.

#### Revolución haitiana

Cabo haitiano, Haití. — La revolución que ha estallado en la República Dominicana, tiene por objeto la colocación en la presidencia del general Morales a la presidencia es medida temporal, pendiente la llegada del general Jiménez, quien si tuviera éxito la revolución sería electo Presidente.

#### Corea a favor de Rusia

Londres. — Avisa un corresponsal de la prensa en Tchehu, que parece estar pospuesta la crisis, pero mientras tanto Rusia continúa aumentando su flota en esas aguas y concentrando tropa en la vecindad del río Yalú, dominando completamente el paso de Saho. El Emperador de Corea favorece a Rusia.

#### Cosecha de algodón dañada en Estados Unidos

Liverpool. — Motivó considerable excitación en el mercado de algodón de ésta la noticia que se recibió hoy de los Estados Unidos, de que el hielo ha hecho mucho daño en la zona algodonera y que la próxima cosecha de este artículo no pasaría de once millones de fardos. El precio subió en varios puntos en anticipación de la escasez en el verano entrante.

#### Nuevo cardenal americano

Filadelfia. — El próximo cardenal americano será el Muy Reverendo Patrio Juan Ryon, Arzobispo de Filadelfia. El anuncio oficial de esto se hará en el próximo consistorio público.

#### Probable arreglo ruso japonés

Tokio. — De fuente oficial se sa-

be que el Czar ha aprobado el borrador del convenio celebrado entre el ministro de Rusia en ésta y el ministro de Relaciones Exteriores japonés, habiéndole hecho unas ligeras enmiendas. Esto fué todo lo que faltaba para efectuar un arreglo amigable de todas las dificultades pendientes.

#### Vapor de guerra ruso

Copenhague. — El crucero ruso "Caitri Donskoi", cargado de tropa y municiones de guerra, pasó hoy a la vista de ésta con rumbo a lejano oriente.

#### Fallecimiento de un periodista inglés

Londres. — Se anuncia el fallecimiento de Alberto Dresden Vandam, periodista y autor.

#### El Czar en Alemania

Frankfort Am. Rhin. — Procede de Wolfshagen, llegaron hoy a ésta en automóvil el Emperador de Rusia y el Gran Duque de Hesse. Pasaron un rato haciendo compras. Auduvieron a pie por las calles sin séquito alguno. Casi nadie les reconocía. Se dice que sus majestades el Emperador y Emperatriz de Rusia pasaron en ésta dos días más de lo que habían pensado al principio. Esto se considera muy significativo en vista de los rumores alarmantes, relativos a la crisis en lejano oriente, los cuales si tuvieran visos de verdad obligarían al Emperador a regresar inmediatamente a San Petersburgo. Lo positivo es que en los círculos de la alta política la situación en lejano oriente no causa ninguna preocupación.

#### Reclamo de reformas en Turquía

Constantinopla. — El Consejo de Ministros ha nombrado una comisión para estudiar las demandas de Austria y Rusia y para averiguar la actitud de las demás potencias respecto al mismo asunto.

#### Tripulantes salvados de vapor francés

Brest. — De la tripulación del barco francés "Savoyard" compuesta de 31 hombres, que se creía perdida cuando zozobró dicha nave, se salvaron el capitán, su esposa y otras cuatro mujeres perecieron.

#### Sagani asesinado en Londres

Londres. — Hoy fué asesinado

en el Suburbio de Munhead Sagatel, Sagani presidente de la junta revolucionaria de Armenia. El crimen ha causado tremenda sensación en ésta porque tiene todos los visos de ser asesinato político y porque constituye el último de una serie de asesinatos de los caudillos de la misma revolución en distintas partes del continente europeo. Sagani regresó a Londres anoche procedente de Suiza donde fué a arreglar los asuntos del presidente del ramal de la junta establecida en dicha república quien fué asesinado hace pocos días. Entraba a su casa Sagani cuando un individuo cruzó la calle del lado opuesto y le disparó cuatro tiros de revólver. El último penetró la región del corazón causándole la muerte casi instantáneamente. El asesino que parecía ser extranjero huyó; pero la autoridad posee dos artículos de su propiedad que quizá servirán para descubrir el autor del crimen. Estos son un sombrero de fieltro y un revólver plasteado, ambos de fábrica americana.

#### Cambio comercial

Londres. — Cambio francés se cotiza sin variación. Cambio alemán se cotiza a M. 20,42. Cambio americano se cotiza a la vista a \$ 4,853, a 60 días se cotiza a \$ 4,822. La plata en barras se cotiza a \$ 27,8125 peniques la onza; en Nueva York se cotiza a \$ 0,60375. Pesos mexicanos sin variación.

#### Corea protesta por fortificaciones rusas.

Yokohama. — Continúan en Corea los movimientos misteriosos de los rusos. Se dice que pasó el río Tumpf invadiendo así el territorio de Corea un destacamento de 200 soldados rusos. Otro destacamento se presentó el viernes en Wiju pero después se retiró. Se anunció en ésta ayer que el gobierno de Corea ha protestado contra la construcción por Rusia de fortificaciones en Yongampho, situado en las riveras del río Yalú. Como esto constituye una violación de la integridad de Corea, podrá ser el prelude a importantes acontecimientos. La prensa cree menos firme la situación y de que el ministro ruso y la cancillería japonesa están más próximas a un arreglo amigable.

#### El virey Ruso inspecciona la escuadra

San Petersburgo. — Avisa un despacho de Puerto Arturo que el virrey Alexieff se ha dirigido a Tolianwan para inspeccionar las fuerzas navales del Pacífico.

#### Discurso de Chamberlain a los obreros

Liverpool. — Mr. Chamberlain pronunció un discurso esta noche a un inmenso meeting que tuvo verificativo bajo los auspicios de la sociedad de obreros conservadores. Concurrieron por lo menos cinco mil personas que acordaron al secretario colonial una espléndida recepción. La mayor parte del discurso se dedicó a los asuntos de la clase obrera del Reino Unido. Hizo uso de un argumento descuidado hasta la vez por sus opositores. Dijo que cuando se llevó a efecto el movimiento en favor del comercio libre, los caudillos liberales no consultaron los intereses de la clase obrera la cual fué sacrificada en beneficio de los fabricantes y la clase media, concluido el discurso se adoptó una resolución aplaudiendo con valiosos servicios prestados por Chamberlain a la nación, aprobando la política fiscal del gobierno y manifestando la necesidad que existe de estrechar los lazos que unen las diferentes partes del imperio.

#### Palacio para la Embajada Francesa en Roma

Roma. — El gobierno francés concluyó hoy la compra del famoso palacio histórico "Farnese" por el que pagó la suma de 3000.000 francos. Se ocupará para alojar la Embajada Francesa.

#### Entrevista de los Soberanos de Rusia y Alemania

Berlín. — Anuncia el "Tageblatt" que el Czar tomó la iniciativa en el arreglo de la entrevista con Guillermo en Wiesbaden el 4 de noviembre. El primero telegrafió al último manifestándole que no quiere abandonar el suelo alemán; éste correspondió gustosamente al deseo expresado proponiendo un punto lo más cerca a Darmstadt para causar al Czar la menor molestia posible. No se sabe si asistirá a la entrevista el ministro de Relaciones Exteriores ruso, conde Lamsdorf. Permanecerá indecisa esta cuestión hasta que el

conde haya regresado de su visita á París. En San Petersburgo se cree que el canciller alemán von Bülow asistirá á la conferencia de Wiesbaden si asistiese el conde Lamsdorff.

*Las potencias de acuerdo con Macedonia*

Londres.—Se anuncia oficialmente que las potencias están de perfecto acuerdo con el apoyo que están prestando á las últimas demandas que Austria y Rusia prestaron á la Puerta, que tienen por objeto el alivio de la situación de Macedonia.

“LA JUSTICIA SOCIAL”

LA RELIGION ES LA BASE DE LA CIVILIZACION III INFLUENCIA DE LA RELIGION SOBRE LOS GRANDES TALENTOS.

Réstanos, pues, examinar la acción civilizadora de la religión con respecto á las inteligencias elevadas.—No hay duda que el gran poder del hombre es el de la inteligencia. Marca sublime de su superioridad sobre todos los seres que le rodean, sujeta con ella á beneficio suyo todos los vivientes y todas las fuerzas de la naturaleza, que el Criador fió á su dominio. Este don precioso, derramado sobre todos los hombres, no fué concedido á todos con la misma medida, así como la naturaleza no repartió á todos con igual mano las cualidades sensibles de la fuerza, de la hermosura, &c.—El poder de la inteligencia, ora por falta de intensidad, ora por falta de desarrollo, quedó circunscrito en algunos pocos espíritus, que han podido hacer de él la dicha ó la desgracia del género humano.

La Divina Providencia encendió en la mente humana una luz inextinguible y segura, que sirviese de faro á la razón en el oscuro y proceloso piélago de la vida. Esta luz es la Religión, único punto luminoso que le señala á lo lejos un puerto en medio de este mar sin orillas; y las altas inteligencias, para ser útiles á la humanidad, no deben ser otra cosa que el fiel reverbero de esta luz, para conducir á los que no tienen la dicha de verla tan distintamente. ¿Y qué otra misión pudiera confiar la Providencia Divina á los espíritus elevados, á quienes tan generosamente descubrió mayor parte de sus arcanos, y cuyo pensamiento ennoblecó con mayor capacidad ó perspicacia? Decir lo contrario es oponerse á las miras de la Divinidad, es ser á ella ingrato.

Así como en el órden del universo visible vemos girar unos astros al rededor de otros, los satélites en torno de sus pla-

netas y éstos al rededor del sol, centro para nosotros del gran sistema de esta armonía universal; del mismo modo en la región de las inteligencias, cada una de las superiores se forma cierta órbita, en cuyo torno van girando las de un órden inferior, siendo Dios el gran centro de todas las inteligencias criadas y posibles, que no son sino sus más ó menos vivos reflejos. Por consiguiente toda la inteligencia, que no refleja sobre sí misma este divino sol, ni gira al rededor suyo, no solo turba la armonía moral y social, que ha de presidir en los espíritus, sino que arrastra en su aberración desastrosa, una multitud de satélites ó talentos inferiores, que son otros tantos descarriados del orden general y de cuyo desorden es responsable.

Todos los grandes talentos tienen sus prosélitos. En ellos fija su vista la multitud, á ellos sigue con entusiasmo y aún con ceguera, pues por más que se diga, la mayor parte de los hombres, tanto en las escuelas, como en los campos, se dejan arrastrar de la autoridad que es la imitación del espíritu. Pocos son los hombres que obran por convicción propia, y más pocos todavía los que no se dejan llevar por la influencia de otros, cuyos principios ó doctrinas halagan más sus propensiones. La autoridad, pues, de un talento, que constituyéndose maestro de los demás, los aparta del centro único y natural, á donde deben todos fijar sus miradas y dirigir su pensamiento y su voluntad, es en el orden moral, lo que sería en el orden físico, un astro de primera magnitud, que por un imposible pudiese escaparse de la mano reguladora de Dios, y vagando perdido al través de los espacios, cayese en fin en el abismo. Aún es más monstruosa una inteligencia que huye de Dios y de sus leyes, porque una voluntad libre, que se revela contra Dios, tiene más de desastroso que el desorden material de todo el universo.

No hay duda que los hombres de poder y de riqueza ejercen también su influencia sobre millares de voluntades, pero esta influencia es momentánea, y desaparece con la persona que arrastraba tras sí más bien la interesada adulación, que que las espontáneas convicciones. Pero la atracción, el predominio del talento tiene un círculo incomparablemente mayor, no se circunscribe á los cortos instantes de la vida del hombre, su pensamiento pasa á las generaciones futuras, dejando tras sí una especie de inmortalidad. Y así, cuando vemos una de esas antorchas de la in-

teligencia humana, como un cometa errante y siniestro, despedir un pálido fulgor, conduciendo pueblos azorados por una senda llena de escollos; cuando contemplamos á uno de estos talentos superiores, que se complacen en descarriar la razón humana, derramando la semilla del error, que no produce sino el amargo fruto del crimen; cuando recordamos la existencia de un hombre de genio, que hizo consistir su triste gloria en impugnar los dogmas de la Religión y de la sociedad, que arrancó con mano cruel la esperanza de la virtud de los humanos corazones, que pretendió reedificar la sociedad sobre falsos cimientos para que un día se desplomara; que á merced de la irrisión y del sofisma halagando la disolución ó la malignidad, sorprendiendo los ánimos inexpertos de una juventud incauta y arrebatada, vició con sus doctrinas disolventes los primeros arranques de la sensibilidad, y arrojó veneno mortífero aún sobre las inclinaciones más puras; en una palabra, cuando vemos ó nos acordamos de un sofista, de un impío, de un corruptor de las costumbres, de un caudillo de secta, de un alma eminente en sus facultades, pero que como el espíritu del mal arrastró consigo millares de víctimas al abismo del error y del crimen; ¡ah! entoces lloramos con lágrimas de sangre la suerte de la desventurada humanidad, que á más de las miserias que la agobian sobre la tierra, se vé expuesta á ser el juguete y la víctima de los funestos abusos de la inteligencia.

Los grandes talentos, como los árboles en cimas elevadas, están más expuestos al viento del orgullo, que los derriba al primer soplo. Dios suele castigar en ellos la hinchazón humana y el exceso del amor propio. La profunda humildad, que es el fundamento de las virtudes más elevadas, no siempre se anida en el corazón de los sabios. Las almas grandes en amor ó en caridad no están tan á riesgo de bambolear, como las almas grandes en inteligencia. Y así como la mano del Señor en muestra de su poder sobre todas las fuerzas humanas descarga á veces golpes terribles contra los poderosos, y derriba cabezas ilustres, también permite á intervalos que las sublimes inteligencias, cuando se engríen demasiado, caigan de repente en los abismos del error ó en la miserable apostasía. Necesaria es, pues, la influencia de la Religión sobre los grandes talentos, para evitar tamaños males á la sociedad. Queda por consi-

guiente demostrada la necesidad de la influencia religiosa, para que los grandes poderes públicos, las grandes masas, y las altas inteligencias entren en el verdadero círculo de la civilización.

P. A.

Educación industrial en el Sur  
Por Maria Applewhite Bacon

Algunos de los aspectos de la vida industrial algodonera en los Estados del Sur son bastante desconsoladores, pero el cuadro en conjunto, no es tan desconsolador como amenudo lo pintan. Los rasgos desfavorables del mismo tuvieron su origen en un principio y en parte en condiciones habidas con precedencia al desarrollo de las manufacturas algodoneras en aquellos Estados, y en gran parte son debidos á la extraordinaria rapidez de aquel desarrollo. Naturalmente los promovedores de la industria al principio se preocupaban principalmente del resultado financiero de la misma; pero durante algunos años no pocos de entre ellos se han preocupado con igual seriedad sobre los resultados morales envueltos en la empresa.

Hace treinta años el capital invertido en todas las fábricas desde Virginia hasta Tejas no hubiera sumado en junto tres millones de dollars; hoy llega á 150 millones de dollars. El aumento ha sido mayor en la última quincena de este período, y la inmensa cantidad de trabajadores ha sido sacada, no de los inmigrantes extranjeros ni del gran número de negros que abundan al alcance de la mano, miles de ellos sin ocupación, sino de un elemento particular de la población blanca nativa, el más atrasado, el más infortunado de la ciudadanía blanca del Sur.

En parte ellos han sido gente del Norte que han salido aventurando hacia el Sur, huyendo de la pobreza, ignorancia y aislamiento en sus chozas montañesas; en parte de agricultores arrendadores de la faja algodonera, hombres que cada año hacían más pobre la tierra que arrendaban y al dueño que les alquilaba ó á sí mismos. No más ricos, y que querían cambiar el trabajo casual del campo y una parte de su independencia por el trabajo fijo y sueldo seguro de las factorías, eran los dueños de la tierra.

El poder de la naturaleza, el poder de la razón, y el poder de la civilización transmitida de tiempos antiguos no faltaban. Había aún un centro irradiador. Virginia, cuando pasó su época grandiosa ofrecía buena esperanza de verdadero porta estandarte en las supremas funciones de la vida nacional. El grupo de la Revolución que ha hecho al Estado ilustre en la historia, duró bastante dentro de la próxima centuria, y se distinguía no solo por su fuerza individual sino por una ilustración y generosidad de alma de felices augurios.

La juventud del día

¡De cuán diverso modo se divierten los jovencitos de ahora!

Cierto es que son muy bonitos y muy inteligentes: la moda, que de nosotros nunca se ocupó, les atilda, figura y los viste como unos petri-mètres: la ciencia, en un dos por tres, se la meten en la cabeza de chorlito a punto de valor, como globos aereostáticos.

Los niños de hoy van al teatro con el *biberon* en la boca todavía, y de allí salen a las dos de la mañana, habiendo estado despabilados y listos, y dirigiendo chocoleo a las muchachas alegres del patio.

El muchacho sabe lo que es la cantina, el balle, el naipe: apenas le alcanza la cabeza al borde del mostrador, y ya alza la mano para tomar la copa que de un solo sorbo se embaula en el e-tómago.

Desdeña oír los sencillos y sabrosos cuentos del hogar, para ir a los corrillos a empuercarse la boca con palabras soeces é indecentes, y a podrirse el alma con ejemplos inmorales y conversaciones torpes.

La pureza y la inocencia son cosas desconocidas entre el gremio de los muchachos. ¡Adiós sentimiento encantador del candor del alma, honestidad del cuerpo, virginidad de los sentidos! Se fueron para no volver.

Quedaron en cambio el instinto de lo malo y el ansia fatal de descorrer esa cortina que encubre las miserias de la vida y las caídas de la humanidad para imitarlas y saciar esa sed de impuros goces y reprobados deleites.

Sin freno que detenga esas inteligencias en su carrera desbocada, prematuro arranque de las facultades todas, perviértese el muchacho, cautiva los sentimientos malos y se dispara, calumniador terrible, en contra de la honra ajena.

Así los muchachos son una plaga social, una amenaza terrible y un mal mucho más pernicioso que el cólera y la viruela.

¡Cuán diferentes estos tiempos a los pasados! Tristeza grande nos diera, si entre esa turba de niños viejos no hubiesen algunos que son una excepción consoladora.

Ahora viven los muchachos al vapor; la copa de los placeres se apura de un trago, como se apura una botella detrás de la puerta, porque están de prisa.

Los niños son jóvenes gastados, y los jóvenes son viejos de cabeza negra.

Muchos adolescentes de hoy infunden lástima, porque muy pronto las arrugas del desencanto les afearán el rostro.

Están muy bien vestidos; pero mal, pésimamente mal educados. Triste porvenir para esta Patria.

### Parrafitos Bíblicos

•id, hijos míos, las instrucciones de un padre, y estad atentos para aprender la prudencia.

Yo quiero daros un rico don; no abandonéis mis preceptos.

Porque también yo fui un hijo querido de mi padre, y amado tiernamente, como único, de mi madre.

Y él, instruyéndome, me decía: Reciba tu corazón mis palabras, observa mis preceptos, y vivirás feliz.

Procura adquirir la sabiduría, veas de alcanzar la prudencia, y no te olvides ni a partes de las palabras de mi boca.

## OFICIAL

### PODER EJECUTIVO

—A petición de la Municipalidad de Cartago expropiase una zona de terreno perteneciente a los señores Adolfo, Jacoba y María Monge Sáenz, por ser necesaria para hacer caer las aguas de la quebrada del "Loro" al manantial de Arriás.

—Apruébase la disposición de la Municipalidad de Liberia por la que se reduce a dos céntimos de colón el impuesto mensual de alumbrado por cada metro de frente.

—Apruébase los nombramientos recaídos en los señores don Gustavo Romero y don Isaías Morales, para telegrafistas paime-ro y segundo de Siquirres y Sta. Cruz, respectivamente.

—Concédase permiso a la Junta Directiva del Hospicio de Huérfanos de San José, para celebrar el 3 de diciembre próximo un turno, con el fin de allegar fondos para la construcción de una enfermería.

### PODER JUDICIAL

SALA SEGUNDA DE APELACIONES  
DIA 28

—En la causa seguida contra Esau Lyen por depósito de licor adulterado, se declaró sin lugar una prueba solicitada por la defensa por ser extemporánea.

—En la causa seguida contra Inocente Bonilla Murcias, Manuel Castillo Osorio y Manuel Salazar Escobar por robo en perjuicio de Lucas Antonio Ruiz se confirmó el auto motivado de prisión dictado por el Juez del Crimen de Puntarenas, a las 10 a. m. del 29 de setiembre último, en cuanto al apelante Manuel Salazar Escobar.

—Se anuló el auto de enjuiciamiento dictado por el Juez de lo Contencioso Administrativo a las 9 a. m. del 15 de los corrientes, contra Víctor Zanetti Lui por contrabando.

—Se anuló la sentencia dictada por el Juez del Crimen de Alajuela a las 12 m. del 9 de setiembre último, en la causa seguida contra Raimundo Murillo Morales y Daniel Badilla Gómez, por el delito de lesiones inferidas a Dolores Herrera y contra Félix Jinesta Soto por igual delito.

—Se confirmó la sentencia condenatoria dictada por el Juez de lo Contencioso Administrativo a las 3 p. m. del 3 de setiembre último, contra Domingo Calvo Rivera por depósito de aguardiente clandestino.

—Se anuló el auto de sobreseimiento dictado por el Juez de lo Contencioso Administrativo a las 2 y media p. m. del 10 de setiembre último, en la sumaria se-

guida a Hoop Loo Lung por venta de licor clandestino.

## COMUNICADOS

SEÑOR DIRECTOR DE  
"LA JUSTICIA SOCIAL"

He visto en el n° 30 de "La Patria" correspondiente al 21 del que cursa una gacetilla, y un telegrama firmado por don Nicolás González en que se asegura haber aprehendido en mi propiedad dos fábricas de destilar aguardiente; como tal aseveración es del todo falsa, puesto que según los datos que el resguardo me dió en la hora misma de mi declaración, he tenido que colegir que dichas fábricas fueron halladas en un terreno que mide más de 85 manzanas perteneciente a la sucesión del finado Venancio Hidalgo el cual está todavía sin dividir, y no en mi propiedad como por hacerme el mal gratuitamente a asegurado algún mal intencionado.

Otra vez señores habladores si pretendéis pasar la vida con el miserable oficio de la lengua cercioráos mejor y que vuestros diabólicos embustes tengan siquiera visos ó apariencias de verdad; y no abuséis de la credulidad de personas honradas como supongo lo será el señor Nicolás González a quien no tengo el honor de conocer.

San Roque de Grecia, octubre 24 de 1903.

JOSÉ SALGUERO.

### Casos y cosas de todas partes

**Actitud del Papa.**—En audiencia privada de su Santidad Pío X con el nuncio del Papado en París, Monseñor Lorenzelli dió largas instrucciones relativas a la actitud que debe adoptar con respecto a la campaña inaugurada por el Gobierno francés contra las órdenes religiosas. También relativas a la política que debe seguir con respecto a la proyectada visita de Loubet a Roma.

El 27 de este mes llegaron a Nueva York el señor Ortero, árbitro mejicano en los reclamos contra Venezuela, y el señor Riano de la comisión española.

Se vende la hermosa casa que en el barrio de Amón tiene doña Cristina G. v de Fernández. Entenderse con el Lic. D. Bernardo Soto.

**Nosotros** también opinamos con que se debe cuidar más el Parque Nacional; pues está perdiendo cada día más en aseo y plantación debido a que allí entran a veces a pastear bueyes.

En el mes entrante darán principio los exámenes de la Escuela de Derecho.

### DE GRECIA

La muy estimada señora doña Jesús Jinesta, madre de don Napoleón Soto, sufrió el sábado último una fuerte caída que la tiene postrada en cama: se descompuso un cuadril y una pierna, y se teme que haya fractura. Sentimos hondamente el percance y deseamos que tan buena señora recupere pronto su salud.

El 25 del corriente a las 5 p. m., fué solemnemente bautizada una bella chiquitina de nuestro amigo don Adolfo Johnson: fueron padrinos don Miguel Arias A. y don León Johnson; madrinas doña Teodora Johnson de Arias y la señorita Mema Mora. El bautizo estuvo bastante concurrido. Después de la ceremonia los concurrentes fueron muy bien atendidos por la dueña de la casa y los padres de la niña: deseamos que ésta se críe lozana, y que la felicidad sea el lote que le corresponda en este mundo.

Se dice que el señor Jefe Político ha renunciado: motivos ajenos a su voluntad le obligan a esta determinación. EL CORRESPONSAL.

**Don F. Jesús Kurtze y Manuel J. Aguilar** se encargan de cualquier trabajo en el ramo de Contabilidad, Traducciones del Inglés, francés, alemán é italiano Dirección: of n° 99, avenida 7ª E.

**La esperanza en Dios.**—Un proverbio musulman dice que hay en el universo diez cosas más fuertes la una que la otra:

Las montañas;  
El hierro que deshace las montañas;

El fuego, que funde el hierro;  
El agua, que apaga el fuego;  
Las nubes, que absorben el agua;  
El viento, que disipa las nubes;  
El hombre, que desafía al viento;  
El vino, que aturde al hombre;  
El sueño, que disipa al vino;  
La tristeza, que quita el sueño;

Y el católico añade la siguiente: La esperanza en Dios, que ahuyenta la tristeza.

De gravedad se encuentra la señorita Lía Odio. Rogamos al cielo por su pronta mejoría.

Con rumbo a Guatemala partieron hoy el encargado de los negocios de Chile en Centro América don Carlos Vergara Clarck y su estimable señora. Que las brisas del mar les sean favorables.

**Adán García**  
PASANTE DE ABOGADO  
Y NOTARIO PUBLICO.

DESPACHA: Calle del Palacio de Justicia, 25 metros Oeste del Parque Central

La licitación debe extenderse no solo a los trabajos puramente materiales, sino también a todo lo intelectual que reclame mejores conocimientos y práctica. La economía es función fundamental en todo, pero antes conviene analizar y examinar bien todas las cosas.

Lo barato es caro y... quien practica y hace las cosas bien hechas, de nada tiene que arrepentirse, ésta es una verdad de canto llano y está de común acuerdo con este otro principio.

“El que hace bien jamás se arrepiente y antes tiene gran satisfacción de haber obrado así y al contrario el que obra mal está siempre pensando en el castigo y en el crimen.

C. F.

Las lanchas movidas por la electricidad han llegado a tal número en Inglaterra, que se ha construido una estación flotante provista de dinamos para cargar las baterías según se van consumiendo. Dicha estación puede cargar seis lanchas a la vez.

# AVISO DE LIMON Y PUNTARENAS

Las "HERCULES GAS ENGINE WORKS" fabrican toda clase de maquinaria movida por

Gas, Gasolina y Petroleo

Máquinas fijas.—Motores marinos para botes y lanchas.—Máquinas portátiles, etc.—Muy seguras.—Muy potentes.

—Más baratas que las de vapor.—

DIRIGIRSE A LA  
**HERCULES GAS ENGINE WORKS**

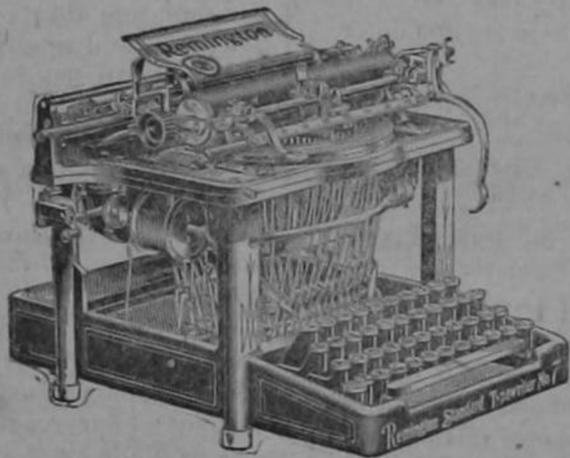
San Francisco, California—U. S. A.

141—143—First Street

## AVISO

Tengo una finca á orillas ep Río Segundo con manantiales propios y con caída suficiente para una instalación de fuerza eléctrica de 50 caballos por lo menos: aguas químicamente puras que pueden utilizarse para la fabricación de hielo, de aguas gaseosas y de cerveza. Deseo entrar en negocio con una persona que tenga capital para aprovechar todas estas ventajas. **JOAQUÍN MA. FLORES.**

REMININGTON



LA MAQUINA DE  
ESCRIBIR

domina por su durabilidad, seguridad, por su constancia en el excelente trabajo, por su adaptación á toda clase de trabajos, por la facilidad, velocidad y conveniencia de su manejo y por su economía en el TRABAJO.

Unico Agente en Costa Rica.

**ANTONIO LEHMANN. San José**

## CERVECERIA TRAUBE

LAGER BIER

Cerveza negra marca Estrella

—BEST SSONT PORTER—

## ¡ OJO ! OJO !

En la calle 19 Sur, frente á don José Dolores Frutos, se com. ponen toda clase de instrumentos de cuerda y objetos del arte; se tornea en madera al gusto del cliente, se hacen bastones, churucos, molenillos, alcancías, hueveras, palos de billar, cabos para formones, etc., todo más barato que en los almacenes.

Garantizo los trabajos que directamente se me encomienden.

**FEDERICO PRADA SUAREZ.**

## ALERTA LOS AGRICULTORES !

El Supremo Gobierno concede PASAJE LIBRE para diez familias que deseen radicarse en Buenos Aires de Terraba para dedicarse á la agricultura. Terrenos muy ricos gratis. Clima excelente.

CONDICIONES :

1ª—Recomendación por escrito por las autoridades civil y eclesiástica;

2ª—Dirigirse al infrascrito indicando número de personas en la familia y medios de subsistencia de que dispone.

El mejor tiempo para trasladarse á Buenos Aires son los meses de diciembre y enero, pero es necesario presentar la solicitud desde ahora.

Otros pormenores se darán en esta redacción.

**JOSÉ NIEBOROWSKI**  
CURA DE TERRABA

## LA NORMA

DE

MIGUEL TURULL

Situada frente al Mercado en casa del Dr. Cruz, bajo de las Alcaldías.

Gran surtido de toda clase de artículos concernientes al ramo, á precios muy baratos.

Especialidad en zarzas lienzos, gasas y driles para vestidos de niños

Telas de Vichy para camisas.

En esta tienda se vende lo mejor y lo más barato.

## AVISO

Vendo en el barrio de "Lagartos", de la comarca de Puntarenas,

## UN TERRENO

de setecientas manzanas próximamente, enteramente plano y con muy buenas aguas. Casi todo el terreno está desmontado, de modo que para convertirlo en repastos no hay que hacer gran desembolso. Este terreno colinda con la milla marítima, de modo que tiene el gran aumento que le da la indicada milla.

San Antonio de Belén, julio de 1903.

SATURNINO TREJOS

## LESMES S. JIMENEZ

vende vinos de Burdeos y vinos para consagrar, seco y dulce, en su casa de habitación.

Depósito de vinos "Domaine Catoy" de la casa de H. Tournon y Compañía.

Calle 21, número 277.--100 varas al Sur del Palacio Episcopal. Frente á LA JUSTICIA SOCIAL

## VICTOR TREJOS Y CORNELIO LEIVA

Han trasladado su despacho á la casa de doña Jesús Castro y de Carrillo, frente á las oficinas de los Juzgados y Alcaldías.

TIP. POPULAR.